



Kitos



Istruzioni per l'utilizzo

1 Introduzione

1.1	Avvertenze generali sulla sicurezza	3
1.2	Descrizione del tipo di tavolo	4
1.3	Pulizia e protezione dall'umidità	8
1.4	Manutenzione	8
1.5	Protezione contro i rischi d'incastro	8
1.6	Protezione contro il ribaltamento	9
1.7	Protezione contro la collisione	9
1.8	Protezione contro il surriscaldamento	9
1.9	Sistema di rilevamento delle interruzioni elettriche	9
1.10	Protezione contro il sovraccarico	9
1.11	Carico massimo	9
1.12	Conservazione manuale d'uso	10
1.13	Dati tecnici	10
1.14	Trasporto	10
1.15	Livellamento	11
1.16	Come evitare di inciampare	11
1.17	Attivazione	11
1.18	Carico uniforme	11

2 Funzionamento

2.1	Istruzioni spostamento del piano del tavolo	12
	USM Kitos E Plus	
	USM Kitos M Plus	
2.2	Spostamento del piano del tavolo	12
	USM Kitos E Plus	
	USM Kitos M Plus	

3 Altezza regolabile

3.1	Tasto ad azionamento meccanico, controllo dell'altezza e manovella	13
	USM Kitos M, M Plus, M Meeting	
3.2	Tasto elettronico con quattro posizioni	14
	USM Kitos B3, USM Kitos E, E Plus, E Meeting	

4 Elettrificazione

4.1	USM Kitos A, B1 e B3	16
4.2	USM Kitos E Meeting	16
	USM Kitos M Meeting	
4.3	USM Kitos E	17
	USM Kitos M	
4.4	USM Kitos E Plus	17
	USM Kitos M Plus	
4.5	Cablaggio	18
4.6	Test di funzionamento elettrificazione	19

5 Accessori

5.1	USM Kitos A, B1 e B3	20
5.2	USM Kitos E, E Plus, E Meeting	22
	USM Kitos M, M Plus, M Meeting	

6 Normative vigenti

6.1	Dichiarazione di conformità CE	24
6.2	Marchio CE	25

7 Eliminazione guasti

7.1	Cause e soluzioni	26
-----	-------------------	----

1 Introduzione

1.1 Avvertenze generali sulla sicurezza

Dichiarazione delle avvertenze

Le note importanti sono indicate con il seguente simbolo:



Tutte le avvertenze sulla sicurezza devono essere osservate con la massima attenzione. Da un uso improprio del sistema potrebbero derivare rischi per le persone e gli oggetti.



Bambini e persone con capacità limitate

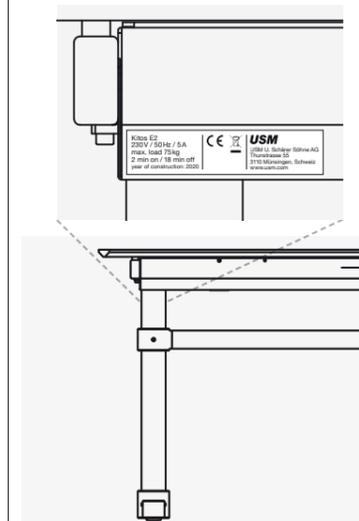
I tavoli USM Kitos qui descritti, regolabili in altezza con molla di trazione meccanica o con regolazione elettrica dell'altezza, sono destinati all'uso da parte di bambini di 8 anni di età e oltre e di persone con limitate capacità fisiche, intellettive e sensoriali o senza alcuna esperienza e/o conoscenze appropriate, purché vi sia un'adeguata vigilanza o siano state date loro istruzioni su come utilizzare il tavolo in sicurezza e ne comprendano i rischi che ne derivano. I bambini non devono giocare con il tavolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.



Destinazione d'uso

USM Kitos è destinato esclusivamente all'utilizzo in ufficio e in casa. Non sono ammessi altri tipi di utilizzo. I tavoli USM Kitos B3 e Kitos E sono destinati esclusivamente all'uso negli uffici da parte di adulti.

Per uso conforme s'intende anche il rispetto di tutte le istruzioni contenute in questo manuale d'uso.



Tensione di rete

Prima della messa in funzione, confrontare la tensione di rete con quella riportata sulla targhetta del tavolo, posizionata nella parte posteriore a sinistra nell'incavo della vaschetta.



Rischi dovuti alla corrente elettrica

Staccare ovvero collegare i connettori elettrici solo in assenza di tensione. La spina di alimentazione

deve essere sempre facilmente accessibile. Verificare con regolarità che le spine e i cavi non siano danneggiati. Non posare alcun cavo difettoso nella vaschetta portacavi.

I cavi elettrici non devono essere esposti ad alcun rischio di schiacciamento, piegatura e strappo.



Difettosità

Nel caso di malfunzionamenti, come ad esempio sviluppo di fumo o di odore o di rumori insoliti, disattivare tutti i componenti del sistema e staccare tutti i cavi di alimentazione e di connessione.



Trasporto

Tutte le operazioni di spedizione e trasferimento devono essere affidate al personale specializzato USM o a distributori USM autorizzati.



Trasformazioni e modifiche

Non è consentito apportare modifiche o cambiamenti ai tavoli USM Kitos, in particolare all'unità di controllo e all'elemento di comando.



Rischio di esplosione
Nessun apparecchio deve essere azionato in atmosfera potenzialmente esplosiva.

1.2 Descrizione del tipo di tavolo

USM Kitos A, B1 e B3

Gambe, traverse e tubi portanti collegati da un anello di bloccaggio compongono postazioni di lavoro specifiche.

Come tavolo indipendente, costituisce un'icona della tecnologia che trova il proprio punto di forza nella possibilità di concatenarlo ad altri tavoli. Disponibile con altezza fissa, con altezza a regolazione modulabile o continua con possibilità di regolazione elettronica.



USM Kitos A
Base regolabile

Gambe monopezzo
altezza fissa
H: 740

Dimensioni
L: 900 / P: 750
L: 1500 / P: 750
L: 1750 / P: 750
L: 1800 / P: 900



USM Kitos B1
Base regolabile

Gambe composte da due elementi
altezza a altezza regolabile con
tacche d'arresto 680 – 780 / 1060

Dimensioni
L: 900 / P: 750
L: 1500 / P: 750
L: 1750 / P: 750
L: 1800 / P: 900



USM Kitos B3
Base regolabile

Gambe composte da due elementi
regolazione continua dell'altezza
con un motore
Area di sollevamento 700 – 1200
Tempo di regolazione ca. 30 secondi

Dimensioni
L: 900 / P: 750
L: 1500 / P: 750
L: 1750 / P: 750
L: 1800 / P: 900



Tavolo USM Kitos
Indipendente

Dimensioni

Altezza fissa
H: 740
Quadrato
L: 900, 750
Rotondo
Ø: 1100, 900

Regolazione dell'altezza con
tacche d'arresto
H: 680–780 / 1060
Quadrato
L: 750
Rotondo
Ø: 1100, 900
Rettangolare
L: 900 / P: 750

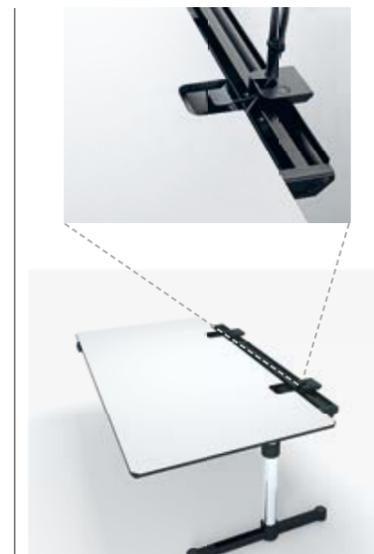
Regolazione continua
dell'altezza
H: 680 – 1090*
Quadrato
L: 750
Rotondo
Ø: 900

* Non disponibile in vetro.
Tutte le indicazioni in mm.

USM Kitos E e M

Massima funzionalità e design accattivante – USM Kitos E coniuga tutte le esigenze in un'unica, moderna postazione di lavoro: regolabile in altezza in modo continuo e massima stabilità.

USM Kitos M consente di cambiare una posizione da seduti a una in piedi in pochi secondi. Il sistema è oltre 10 volte più veloce di quello elettronico e ha una durata di vita estremamente lunga.



Elettrificazione

Vaschetta portacavi:
USM Kitos E e M: accesso posteriore ribaltando il coperchio della vaschetta; ribalta per i cavi opzionale

Due punti di adattamento per applicare fino a quattro accessori; Vaschetta portacavi; accesso dall'alto effettuando uno spostamento del piano del tavolo; Porta a ribalta opzionale per l'accesso alla rete

Vaschetta portacavi; accesso da tutti i lati al di sotto del piano del tavolo; ribalta opzionale per l'accesso alla rete

USM Kitos E

Piano del tavolo fisso
L: 1800 / P: 900 (certificazione GS**)
L: 1750 / P: 750
L: 1600 / P: 800 (certificazione GS**)

USM Kitos E Plus

Piano del tavolo scorrevole
L: 1800 / P: 900
L: 1750 / P: 750
L: 1600 / P: 800

USM Kitos E Meeting

Piano del tavolo fisso
L: 2500 / P: 1250
L: 2500 / P: 1000
L: 2250 / P: 1000

USM Kitos E, indipendente

Quadrato
L: 900, 750
Rotondo
Ø: 1100, 900

USM Kitos E

Varianti relative alle gambe

Le colonne fisse e regolabili con un motore sono contrassegnate con E1, E2 ed E3.

Avvertenza: per lasciare maggiore libertà di movimento alle gambe, la traversa centrale può essere montata anche in posizione asimmetrica.

Non si applicabile a USM Kitos E Meeting

E1		E1: A: 740* * Senza traversa centrale, in via opzionale è disponibile con traversa centrale.
E2		E2 con 1 motore: 700 – 1200 Tempo di regolazione ca. 30 secondi
E3		E3 con 2 motori: 650 – 1300** Tempo di regolazione ca. 20 secondi ** Disponibile come versione certificata GS esclusivamente per l'uso negli uffici (con raggio bordo tavolo 3 mm e traversa asimmetrica; disponibile solo nelle dimensioni L: 1800, P: 900 e L: 1600, P: 800)

E1: H: 740*
* Senza traversa centrale, in via opzionale è disponibile con traversa centrale.

E2 con 1 motore: 700 – 1200
Tempo di regolazione ca. 30 secondi

E3 con 2 motori: 650 – 1300
Tempo di regolazione ca. 20 secondi

E1: H: 740

E2 con 2 motori: 700 – 1200
Tempo di regolazione ca. 30 secondi

E3 con 2 motori: 650 – 1300
Tempo di regolazione ca. 20 secondi

E1: H: 740

USM Kitos M

M significa «regolabile meccanicamente» in altezza mediante molla di trazione.

Avvertenza: per lasciare maggiore libertà di movimento alle gambe, la traversa centrale può essere montata anche in posizione asimmetrica.

Non applicabile a USM Kitos M Meeting

USM Kitos M

Piano del tavolo fisso
L: 1800 / P: 900
L: 1750 / P: 750
L: 1600 / P: 800
M: H: 700 – 1200
Tempo di regolazione ca. 1 secondo

USM Kitos M Plus

Piano del tavolo scorrevole
L: 1800 / P: 900
L: 1750 / P: 750
L: 1600 / P: 800
M: H: 700 – 1200
Tempo di regolazione ca. 1 secondo

USM Kitos M Meeting

Piano del tavolo fisso
L: 2500 / P: 1000
L: 2250 / P: 1000
M: H: 700 – 1150
Tempo di regolazione ca. 1 secondo

E: H: 700 – 1110

Tutte le misure in mm.

1.3 Pulizia e protezione dall'umidità

Per la pulizia dell'unità di controllo, del pannello di comando e della vaschetta portacavi deve essere impiegato unicamente un panno asciutto o leggermente inumidito. Pericolo per le persone

Evitare che sostanze liquide penetrino nei connettori elettrici. Pericolo per le persone

1.4 Manutenzione

Per tutti i tavoli USM Kitos descritti in queste istruzioni per l'uso, verificare che tutte le viti e i fissaggi siano serrati saldamente a seconda della frequenza di utilizzo. Assicurarsi inoltre di eseguire i test elettrici periodici richiesti per determinati paesi (come ad esempio i test DGUV in Germania).

1.5 Protezione contro i rischi d'incastro

Durante il funzionamento del meccanismo e lo spostamento, o il ribaltamento del piano del tavolo è necessario prestare attenzione affinché si escluda la possibilità che oggetti di vario tipo rimangano incastrati. Nell'intera area di sollevamento si deve rispettare una distanza minima di 30 mm da tutti gli oggetti circostanti (come ad es. pareti, finestre, balaustre, tavoli, ecc.).

Zona di sicurezza

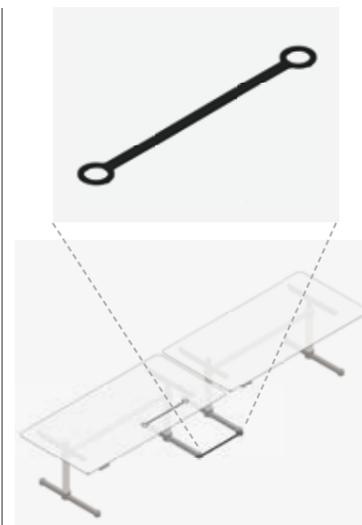
Quando si abbassano i tavoli Kitos E2 e E3 il movimento viene automaticamente bloccato 40 mm prima della battuta d'arresto. Premendo nuovamente il tasto (verso il basso), si inserisce immediatamente la posizione più bassa a velocità ridotta. In questo modo si riduce notevolmente la possibilità di pizzicare parti del corpo.

Distanza del piano del tavolo

Con una distanza di 30 mm tra i piani del tavolo si evita che parti del corpo, cavi, ecc. vengano schiacciati.

I tavoli E e M possono essere congiunti frontalmente e in senso longitudinale.

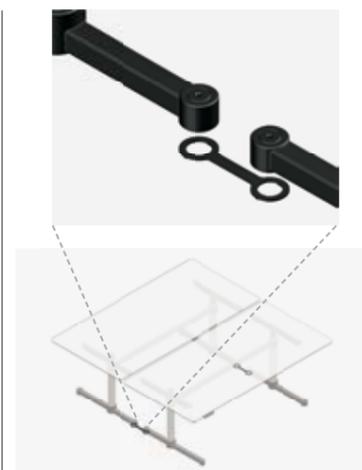
A seconda della dimensione del tavolo saranno necessari i seguenti raccordi per tavolo:



- 1 2 tavoli l'uno accanto all'altro
Dimensione del tavolo: 1600 x 800
2 pezzi: Art. No. 17301

Dimensione del tavolo: 1750 x 750
2 pezzi: Art. No. 17303

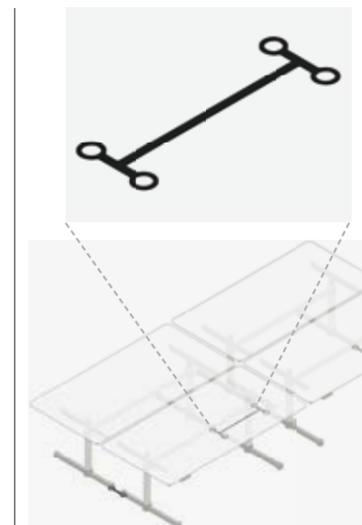
Dimensione del tavolo: 1800 x 900
2 pezzi: Art. No. 17305



- 2 2 tavoli uno davanti all'altro
Dimensione del tavolo: 1600 x 800
2 pezzi: Art. No. 17297

Dimensione del tavolo: 1750 x 750
2 pezzi: Art. No. 17297

Dimensione del tavolo: 1800 x 900
2 pezzi: Art. No. 17299



- 3 Blocco 4 tavoli
Dimensione del tavolo: 1600 x 800
1 pezzo: Art. No. 17307
2 pezzi: Art. No. 17297

Dimensione del tavolo: 1750 x 750
1 pezzo: Art. No. 17309
2 pezzi: Art. No. 17297

Dimensione del tavolo: 1800 x 900
1 pezzo: Art. No. 17311
2 pezzi: Art. No. 17299

I tavoli A, B1 e B3 non vengono collegati con il sistema illustrato. Questa tipologia di tavoli viene collegata alle traverse centrali usando un sistema di concatenazione.

1.6 Protezione contro il ribaltamento

Per migliorarne il grado di stabilità, i tavoli del tipo B3 sottoposti a un carico consistente possono essere dotati nella parte posteriore di basi più lunghe.

1.7 Protezione contro la collisione

L'unità di controllo è dotata di una protezione contro la collisione (spegnimento del motore), elaborata sulla base dei più avanzati standard tecnologici. In questo modo il rischio di schiacciamento di oggetti si riduce notevolmente, anche se non è possibile escluderlo del tutto.

Fare attenzione che al momento della regolazione non si trovi alcun oggetto al di sopra o sotto il tavolo! (come ad es. una finestra aperta, una sedia da ufficio, ecc.).

1.8 Protezione contro il surriscaldamento

La protezione contro il surriscaldamento si attiva se l'unità di controllo resta in funzione per due minuti di seguito. Successivamente l'unità di controllo non potrà essere attivata per 18 minuti.

1.9 Sistema di rilevamento delle interruzioni elettriche

In seguito a un'interruzione elettrica il sistema di altezza regolabile viene ripristinato automaticamente.

1.10 Protezione contro il sovraccarico

Tutti i tavoli USM Kitos con regolazione continua dell'altezza, sono dotati di una protezione contro il sovraccarico (spegnimento del motore).

1.11 Carico massimo

È importante attenersi alle nostre raccomandazioni sul carico.

Carico massimo per tavoli del tipo A, B1, B3 e E, E Plus, E Meeting: 75 kg

Carico massimo per tavoli del tipo M:
1600 x 800 = 40 kg
1750 x 750 = 40 kg
1800 x 900 = 35 kg

Carico massimo per tavoli del tipo M Plus:
1600 x 800 = 35 kg
1750 x 750 = 35 kg
1800 x 900 = 30 kg

Carico massimo per tavoli del tipo M Meeting: 20 kg

Carico massimo per tavoli autoportanti del tipo A, B1 e E:
altezza fissa = 30 kg
regolabile in altezza = 25 kg

1.12 Conservazione manuale d'uso



Si prega di conservare con cura questo manuale d'uso nell'apposito scomparto posto sotto il piano del tavolo e di tenerlo sempre a portata di mano.

In caso di smarrimento o di copie insufficienti delle istruzioni per l'uso, contattare la società USM nel paese in questione. I recapiti si trovano nell'ultima pagina di questo documento.

1.13 Dati tecnici

Motore

Classe di protezione: IP20

Assorbimento di corrente in modalità stand-by: > 0,3W

Emissioni di rumore: livello di pressione acustica permanente valutato LpAeq 31 dB (A) secondo la norma EN ISO 7779

1.14 Trasporto



Durante il trasporto tenere in debita considerazione i punti seguenti:

1. Trasportare il tavolo sempre in posizione completamente abbassata.
2. Per i tavoli USM Kitos con tasto manuale*, utilizzare sempre l'angolo di sicurezza per bloccare il tasto durante il trasporto.
3. Non esercitare alcun carico laterale sulle colonne.
 - Non spingere il tavolo giù dal pallet
 - Sollevarlo sempre in due persone, afferrando entrambi i lati del piano del tavolo
 - Il tavolo può essere trasportato per brevi distanze afferrandolo dal piano (2 persone)
 - Per trasportare il tavolo su distanze più lunghe, utilizzare l'apposito sistema a martinetto USM
4. Ispezione/regolazione in loco
 - Livellare i piedi
 - Rimuovere l'angolo di sicurezza
 - Verificare la regolazione del tasto manuale e modificarla se necessario

* USM Kitos M, USM Kitos indipendente con regolazione continua dell'altezza e USM Kitos E indipendente

L'angolo di sicurezza può essere utilizzato per il trasporto come di seguito indicato:



1. Montaggio dell'angolo di sicurezza: poggiarlo sulla superficie del tasto manuale, spingere verso il basso entrambi i tiranti di blocco e agganciarlo.
2. Rimozione dell'angolo di sicurezza: A trasporto concluso, spingere verso l'alto i tiranti di blocco e rimuovere l'angolo di sicurezza. Conservarlo per un eventuale altro trasporto.

1.15 Livellamento

Posizionare il tavolo su una superficie sicura e piana. I dislivelli fino a 20 mm possono essere compensati attraverso i piedini di livellamento regolabili dall'alto tramite la chiave a brugola.

1.16 Come evitare di inciampare

Sistemare il cavo in eccesso nel canale per cavi o nella vaschetta portacavi per evitare ogni rischio di inciampo.

1.17 Attivazione

Prima di azionare il sistema a motore verificare che la tensione d'esercizio del sistema corrisponda a quella dell'energia elettrica locale. Collegare la spina dell'unità di controllo a una presa di corrente accessibile.

Il sistema è pronto per l'uso non appena si effettua la connessione alla rete. Nel caso di mancato utilizzo del pannello di comando con display l'indicazione si spegne dopo 20 secondi circa.

1.18 Carico uniforme



Un carico distribuito uniformemente aumenta la durata del tavolo e ne garantisce la piena funzionalità.

2 Funzionamento

2.1 Istruzioni Spostamento del piano del tavolo

USM Kitos E Plus
USM Kitos M Plus

Togliere tutte le spine e chiudere la ribalta e la vaschetta porta cancelleria.

Assicurarsi che non vi siano cavi incastrati nella parte meccanica.

Tutte le operazioni di spedizione e trasferimento devono essere affidate al personale specializzato di USM o a distributori USM autorizzati.

2.2 Spostamento del piano del tavolo

USM Kitos E Plus
USM Kitos M Plus



- 1 Inserire il connettore di rete (si applica solo al tipo E) e porre il tavolo nella posizione più bassa possibile. Questa procedura agevola l'accesso al contenitore cavi da davanti.

Verificare anche la lunghezza dei cavi degli apparecchi che vengono lasciati sul tavolo durante lo spostamento del piano del tavolo.



- 2 Sbloccare entrambi i i dispositivi di blocco posizionati al di sotto del tavolo e con cautela spostare il piano fino alla posizione desiderata.
- 3 E' ora possibile raggiungere la vaschetta portacavi.

- 4 Il piano può essere riportato nella configurazione iniziale grazie al suo spostamento indietro. Per bloccare il piano del tavolo portare i dispositivi di blocco nella posizione iniziale.



Kitos M Plus

Quando il piano del tavolo ritorna nella posizione di partenza, inserire i cavi del tasto manuale negli appositi supporti in plastica sotto il piano del tavolo.

3 Altezza regolabile

Istruzioni per l'utilizzo
USM Kitos 03.23/it

3.1 Tasto ad azionamento meccanico, controllo dell'altezza e manovella

USM Kitos M
USM Kitos M Plus
USM Kitos M Meeting

Questi dispositivi consentono di modificare rapidamente l'altezza del tavolo.



- 1 **Indicatore dell'altezza**
Per ogni tavolo può essere impostato un indicatore dell'altezza come funzione supplementare. Al momento dell'ordine è necessario specificare se si desidera il tavolo con o senza indicatore meccanico dell'altezza. Questo servizio extra permette di leggere da un display l'altezza del tavolo al momento dell'utilizzo.

2 Tasto manuale



2.1 Funzionamento

Per regolare il tavolo in altezza, il tasto manuale (davanti a destra nel tavolo) deve essere tirato verso l'alto fino alla battuta. Ora il tavolo può essere regolato all'altezza di lavoro desiderata alzando o abbassando il piano. Una volta raggiunta l'altezza ideale, si può rilasciare il tasto manuale.

Attenzione:
il tasto manuale deve essere sempre tirato bene verso l'alto fino alla battuta.



2.2 Importante

Durante la regolazione dell'altezza, tenere sempre premuto il tasto manuale.

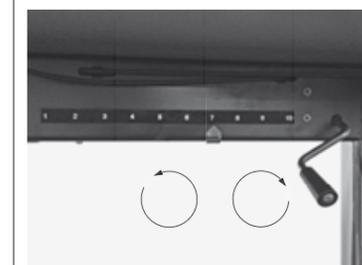
Minore è il carico sul tavolo, minore è la resistenza alla regolazione.

3 Manovella



3.1 Regolazione

La manovella (sotto il piano del tavolo, dietro a destra) può essere utilizzata per regolare la capacità di appoggio e sostegno del tavolo. Più alto è il numero indicato sul quadrante (1-10), maggiore sarà la capacità di sostegno. Regolare il tavolo in base al carico e alle necessità individuali.



Cosa fare se ...

3.2 ... il tavolo si abbassa facilmente, ma è molto pesante da sollevare: ruotare la manovella in senso orario. Anche la freccia si sposta verso destra su un numero maggiore.

3.3 ... il tavolo si solleva molto facilmente, ma è molto pesante da abbassare: ruotare la manovella in senso antiorario. Anche la freccia si sposta verso sinistra su un numero inferiore.

3.2 Tasto elettronico con quattro posizioni

USM Kitos B3
USM Kitos E
USM Kitos E Plus
USM Kitos E Meeting

Questa funzione viene utilizzata per la semplice regolazione dell'altezza dei tavoli Kitos USM dotati di un dispositivo di adattamento di altezza elettronica.

Premere ▲ o ▼. Tenere premuto il pulsante fino al raggiungimento dell'altezza desiderata. Sul display compare l'altezza del momento.



Il tavolo continua a muoversi finché si preme il pulsante o fino al raggiungimento della posizione finale.

Salvare una posizione

Questa funzione permette di salvare una determinata altezza. I pulsanti di posizione permettono di salvare quattro diverse altezze.

Le posizioni salvate possono essere successivamente modificate (vedi «Raggiungere una posizione salvata»).

- 1 Premere 



- 2 Premere brevemente uno dei tasti . Dopo aver premuto il pulsante di posizione, sul display compare una «S» e il numero del pulsante di posizione.



Al termine del procedimento di salvataggio si sente un doppio click e dopo circa 2 secondi sul display compare l'altezza raggiunta in quel momento.



Nota:
se dopo aver premuto il pulsante di salvataggio non viene premuto il pulsante di posizione entro 5 secondi, sul display compare nuovamente l'altezza del momento e non verrà salvata alcuna altezza.

Raggiungere una posizione salvata

Alla prima accensione del tavolo, tutte le posizioni si riferiscono alla posizione finale inferiore.

Questa funzione permette di regolare una determinata altezza. Per raggiungere un'altezza salvata, vi sono le seguenti possibilità:

Tenere premuto uno dei pulsanti . Nel momento in cui si preme un pulsante, il tavolo si sposta fino a raggiungere la posizione salvata.

Nota:
se durante lo spostamento si preme un altro pulsante, il tavolo si blocca!

- a Zona di sicurezza (vedere anche Capitolo 1.5)
Nell'abbassare il tavolo, a 40 mm dal raggiungimento della posizione più bassa, si attiva la funzione di arresto di sicurezza. Premendo nuovamente il tasto (verso il basso) si raggiunge automaticamente l'ultima posizione a una velocità ridotta. Si riduce così notevolmente il rischio che vi rimangano incastrate delle parti del corpo.

Attenzione:
all'interno della zona di sicurezza non è possibile programmare una limitazione della zona di sollevamento e una posizione di memoria.

Modificare l'altezza indicata

Con questa funzione è possibile modificare l'altezza visualizzata.

- 1 Premere 



Il comando si aziona nuovamente nella modalità standard se trascorrono più di 5 secondi senza premere il pulsante successivo.

- 2 Premere ora per circa 5 secondi  fino a che il display non lampeggia.



- 3 Ora è possibile regolare il display con ▲ o ▼. Il tavolo non si muove.
4 Se la posizione è regolata in modo corretto, con  si può procedere al salvataggio della nuova altezza.

La posizione è salvata ed il display termina di lampeggiare. La nuova altezza viene ugualmente salvata se nessun pulsante viene premuto fino a quando il display termina di lampeggiare, dopo circa 5 secondi.

Limitare la corsa di sollevamento

Le corse di sollevamento programmate dal produttore possono essere regolate in modo diverso. Eccezione: all'interno della zona di sicurezza (40 mm prima della battuta inferiore.)

Impostare la battuta finale superiore:

- Mantenere premuto (il tasto «Su») fino a al raggiungimento dell'altezza desiderata.
- Mantenere premuto (il tasto «S») per 10 secondi.
- Al momento della memorizzazione della battuta finale superiore l'unità di controllo emette due clic.

Impostare la battuta finale inferiore:

- Mantenere premuto (il tasto «Giù») fino a al raggiungimento dell'altezza desiderata.
- Mantenere premuto (il tasto «S») per 10 secondi.
- Al momento della memorizzazione della battuta finale inferiore l'unità di controllo emette due clic.

Annullare la battuta finale superiore:

- Spostarsi alla battuta superiore.
- Mantenere premuto (il tasto «S») per 10 secondi per annullare la limitazione della corsa di sollevamento.
- L'unità di controllo emette un clic. La corsa di sollevamento corrisponde nuovamente alle impostazioni di fabbrica.

Annullare la battuta finale inferiore:

- Spostarsi alla battuta inferiore.
- Mantenere premuto (il tasto «S») per 10 secondi per annullare la limitazione della corsa di sollevamento.
- L'unità di controllo emette un clic. La corsa di sollevamento corrisponde nuovamente alle impostazioni di fabbrica.



Salva

4.1 USM Kitos A B1 e B3



- 1 La catena a maglie può essere avvitata tramite un morsetto a vite direttamente al piano del tavolo o ai tubi portanti.
- 2 Opzionalmente una griglia per cavi può essere applicata al di sotto del piano del tavolo.
- 3 Il canale per cavi può essere integrato frontalmente sul supporto di base o al di sotto del piano del tavolo sulla traversa centrale.
- 4 Il supporto per unità centrale è girevole e viene avvitato sui tubi portanti. Per unità centrali con una dimensione massima di 1400 mm e un peso massimo di 20 kg.

4.2 USM Kitos E Meeting USM Kitos M Meeting



Nel modelli E Meeting e M Meeting la vaschetta viene avvitata sotto il piano del tavolo garantendo l'accesso da entrambi i lati.

Per agevolare il collegamento elettrico porre il tavolo nella posizione più alta.

Posare i cavi nella vaschetta portacavi e seguire tutte le avvertenze illustrate al capitolo «Avvertenze generali di sicurezza».

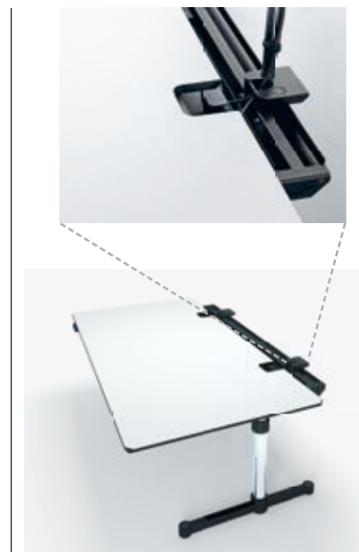
Utilizzare la ribalta per l'accesso alla rete per collegare i propri dispositivi alla corrente elettrica.

4.3 USM Kitos E USM Kitos M



Nei modelli E e M, la vaschetta è comodamente accessibile dalla parte posteriore. È dotata di copertura orientabile. Per aprire la copertura, i supporti devono essere premuti verso l'alto a sinistra e a destra.

4.4 USM Kitos E Plus USM Kitos M Plus



I punti di adattamento e il piano del tavolo scorrevole agevolano il cablaggio. I nuovi dispositivi possono essere collegati in modo semplice e veloce.

4.5 Cablaggio

Per aumentare il grado di sicurezza è indispensabile eseguire un corretto collegamento elettrico.

Prima di effettuare il collegamento elettrico assicurarsi che i connettori di rete siano staccati.

I cavi elettrici non devono essere esposti ad alcun rischio di schiacciamento, piegatura e strappo.

Fare attenzione affinché la conduzione di tutti i cavi all'interno o all'esterno del canale per cavi avvenga tramite i fori appositamente previsti (fig. 7).

Verificare con regolarità che le spine e i cavi non siano danneggiati. Non posare alcun cavo difettoso nella vaschetta portacavi.

I cavi o le spine difettosi devono essere immediatamente sostituiti.



- 1 Inserire in primo luogo i cavi nell'unità centrale (secondo le indicazioni del costruttore del CPU).



- 2 La catena a maglie è costruita in modo modulare e può essere accorciata o allungata in qualsiasi momento. A seconda del diametro inserire i cavi di alimentazione (ad esempio cavi elettrici, cavi di sistema e cavi del telefono) nelle apposite fessure della catena.



- 3 Assicurarli con una fascetta di cablaggio USM o con un normale nastro in velcro di uso commerciale.



- 4 Assicurarsi che nell'inserire i cavi i rivestimenti (in gomma per proteggere i bordi dei cavi) non vengano rimossi.



- 5 Fissare i cavi nella vaschetta portacavi con avvolgicavo e listelli magnetici.



- 6 A seconda del diametro inserire i cavi nel dispositivo di ancoraggio.



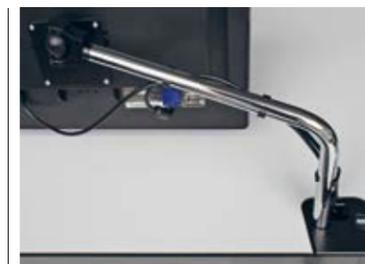
- 7 Avvitare la parte terminale della catena a maglie alla vaschetta portacavi.



- 8 Inserire i cavi nell'incavo nel punto di adattamento. Assicurare i cavi centrando il blocchetto cilindrico. Fare particolare attenzione alla regolazione dell'orientamento ed eventualmente dell'altezza dei supporti girevoli per lo schermo.



- 9 Stringere delicatamente il morsetto per agevolare l'inserimento dei cavi.



- 10 Agganciare il morsetto al supporto girevole per lo schermo.



- 11 Per agevolare l'inserimento del cavo di alimentazione girare il blocco di prese multiple verso l'alto.



- 12 Girare nuovamente il blocco di prese multiple verso l'interno prima di far scorrere indietro il piano del tavolo.

Inserire il cavo di alimentazione dopo aver terminato il collegamento elettrico.

4.6 Test di funzionamento elettrificazione

Dopo aver eseguito il collegamento elettrico effettuare un test prestando attenzione che nel caso di massima regolazione del tavolo i cavi non vengano danneggiati.

Evitare di far passare il cavo attraverso gli angoli vivi.

Per scollegare il prodotto dalla rete afferrare la spina e non il cavo (staccare il connettore di rete).

5.1 USM Kitos A, B1 e B3

1 Supporto universale
Viene montato direttamente sul piano del tavolo e serve da supporto per diversi accessori.

2 Supporto girevole per schermo piatto
Gli schermi vengono avvitati al supporto girevole ad altezza regolabile tramite una piastra di fissaggio (standard VESA). Il supporto girevole può essere montato al piano del tavolo con l'aiuto del supporto universale (1). Regolazione continua dell'altezza, per schermi fino a 12 kg.

3 Canale per cavi
Profilato di alluminio nero con coperchio a ribalta, apribile su entrambi i lati, per accogliere prese multiple (8) e cavi. È possibile così aumentare la profondità dei tavoli di oltre 800 mm rispettando la norma UE. Per tavoli di lunghezza: 1800, 1750, 1500, 900.

4 USM Privacy Panels
Si montano lateralmente e creano uno spazio individuale e privato nelle disposizioni che prevedono un raggruppamento di tavoli. H: 350 o H: 700. Per tavoli con una lunghezza di: 1800, 1750, 1500.

5 Catena a maglie
Raccoglie i cavi elettrici convogliandoli dal tavolo alla presa.

6 Presa multipla
Dati e alimentazione elettrica configurabili individualmente nelle versioni specifiche per ogni paese. Disponibile con cavo da 4 m. Viene fissata magneticamente sopra o sotto al tavolo oppure a un mobile. In alternativa, la presa multipla può essere integrata anche nel canale per cavi.

7 Supporto per unità centrale
Con altezza regolabile, la larghezza è resa variabile dall'uso del velcro. In questo modo vi trovano posto computer di diverse dimensioni.

8 Griglia per cavi
Viene appesa sotto il piano del tavolo, in modo da non essere visibile, e permette una migliore sistemazione dei cavi.

9 Porta cancelleria
Vi si possono riporre penne e materiale d'ufficio di piccole dimensioni. Scompare sotto il piano del tavolo.



5.2 USM Kitos E, E Plus, E Meeting USM Kitos M, M Plus, M Meeting

1 Ribalta per l'accesso alla rete
Ribalta a scomparsa incassata a filo nel piano del tavolo per un facile accesso alla rete; può essere posizionata in due punti diversi.

2 Supporto per unità centrale
È possibile appendere computer di diverse dimensioni mediante un semplice dispositivo di supporto. Può essere appeso a scelta sotto il piano del tavolo verso l'esterno oppure alla traversa centrale verso l'interno o l'esterno.

Varianti:

2a Supporto per unità in alto
Si monta in alto sulla gamba (parte mobile) del tavolo USM Kitos verso l'esterno.

2b Supporto per unità centrale in basso all'esterno
(consigliato per il tavolo USM Kitos M)
Si monta sulla traversa centrale verso l'esterno. L'utilizzo su tavoli USM Kitos regolabili in altezza necessita di cavi più lunghi.

2c Supporto per unità centrale in basso all'interno
(consigliato per tavoli con piano piccolo)
Si monta sulla traversa centrale verso l'interno. L'utilizzo su tavoli USM Kitos regolabili in altezza necessita di cavi più lunghi.

3 Catena a maglie
Raccoglie i cavi elettrici convogliandoli dal tavolo alla presa.

4 Presa multipla
Dati e alimentazione elettrica configurabili individualmente nelle versioni specifiche per ogni paese. Disponibile con cavo da 4 m. Viene fissata magneticamente nella vaschetta portacavi.

5 USM Privacy Panels
Si montano lateralmente e creano uno spazio individuale e privato nelle disposizioni che prevedono un raggruppamento di tavoli. H: 350 o H: 700. Per tavoli con una lunghezza di: 2500, 2250, 1800, 1750, 1600.

6 Supporto per schermo piatto
Gli schermi vengono avvitati al supporto normativa VESA) che viene inserito direttamente in uno dei punti di adattamento. Il supporto è girevole e ed è fissato allo schermo con un giunto a sfera. Possibilità di montaggio a diverse altezze per schermi con un peso fino a 12 kg.*

7 Supporto girevole per schermo piatto
Gli schermi vengono avvitati al supporto girevole ad altezza regolabile tramite una piastra di fissaggio (standard VESA). Disponibile per i tavoli USM Kitos E e M: il supporto girevole può essere montato al piano del tavolo con l'aiuto del supporto universale. Disponibile per i tavoli USM Kitos M ed E Plus: il supporto girevole si inserisce in uno dei punti di adattamento con un tubo di montaggio. Regolazione continua dell'altezza, per schermi fino a 12 kg.

8 Pannello frontale
Può essere applicato sul lato lungo sotto il tavolo, garantendo un maggior rispetto della privacy. Per i tavoli con una lunghezza di: 1800, 1750, 1600.

9 Porta cancelleria
Vi si possono riporre penne e materiale d'ufficio di piccole dimensioni. Scompare sotto il piano del tavolo.

10 Asta di sostegno per il monitor
L'asta viene inserita nei punti di adattamento ed è possibile fissare fino a due schermi (max. 2 x 12 kg) tramite la piastra di fissaggio (Normativa VESA). Gli schermi possono essere montati a diverse altezze e la loro regolazione avviene attraverso un giunto a sfera.*

Varianti:

10a Asta di sostegno fissa per il monitor

10b Asta di sostegno regolabile per il monitor
Spostando l'asta di due scatti in avanti o indietro è possibile regolare la distanza di veduta.

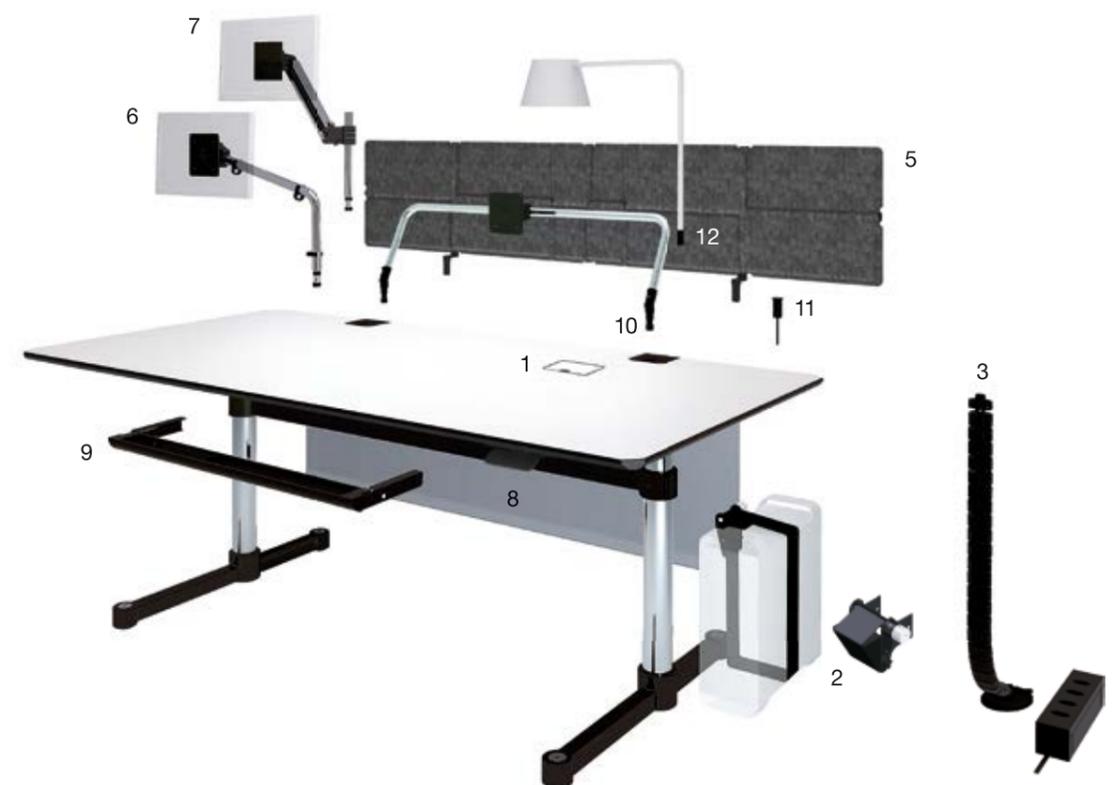
11 Adattatore USB
L'adattatore è utilizzabile per le connessioni USB 2.0 e 3.0. È facile da inserire e fissare nel punto di adattamento. Utilizzabile come alimentazione elettrica o per la trasmissione di dati.*

12 Perno per lampada
L'opzione del perno per lampada facilita il fissaggio delle lampade da tavolo scelte. Il collegamento elettrico è possibile tramite il punto di adattamento.*

* Adatto a: USM Kitos E Plus, USM Kitos M Plus

Per USM Kitos E Meeting e USM Kitos M Meeting sono disponibili i seguenti accessori: n. 1, 2b, 2c, 3, 4, 9.

Tutte le misure in mm.



6.1 Dichiarazione di conformità UE



EU Declaration of Conformity

Pursuant to the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Appendix II
In sole responsibility

We hereby declare that the following device, in the version that we have introduced on the market, conforms to the EC Directive indicated below. In the event of modification or improper use, this declaration becomes invalid.

Description: Office desk
Product/model: Height-adjustable system USM Kitos E table
Manufacturer: USM U. Schärer Söhne AG
Thunstrasse 55
3110 Münsingen, Switzerland

Authorized representative for technical documents

Deputy Technology Manager
Stefan Krenger

Directives used:

2006/42/EC:2006	Machinery Directive
2014/30/EU:2014	Electromagnetic Compatibility Directive
2014/35/EU:2014	Low Voltage Directive
2011/65/EU	RoHS Directive

Harmonized standards used:

DIN EN ISO 13854:2020	Safety of Machinery – Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body
EN 60 335-1:2012	Safety of household and similar electric appliances – Part 1: General requirements
EN 61000-3-2:2014	Electromagnetic Compatibility – Limits for harmonic current emissions
EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic Compatibility – Limitation of voltage changes
EN 61000-6-2:2005	Electromagnetic Compatibility – Immunity limits for industrial environments
EN 61000-6-3:2007	Electromagnetic Compatibility – Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments

National standards and technical specifications used:

DIN Technical Report 147	Requirements and tests of office furniture
DIN EN 527-1:2011	Office furniture – Dimensions
DIN EN 527-2:2019	Office furniture – Mechanical safety requirements

Münsingen, 10 November, 2021

Group Product Development Director
Thomas Dienes

6.2 Marchio UE

Il marchio CE certifica che la USM U. Schärer Söhne AG ha fornito una dichiarazione di conformità CE per tutti i Tavoli USM Kitos con altezza regolabile qui descritti. Questa dichiarazione attesta che il prodotto è conforme ai requisiti previsti dalle Direttive CE (vedi dichiarazione di conformità CE).



7.1 Cause e soluzioni

Se non funziona la regolazione elettrica dell'altezza

Cause	Soluzione
Il comando non è inserito	Connettere il cavo di alimentazione
Il dispositivo di azionamento non è inserito	Disinserire la spina, connettere il dispositivo di azionamento, reinserire la spina
Contatto difettoso	Disinserire la spina. Inserire correttamente il dispositivo manuale e di azionamento. Reinserire la spina.
Il comando non funziona correttamente	Reset: disinserire per 10 secondi il cavo motore M1 dal comando. Portare il tavolo nella posizione più bassa. Verrà di nuovo visualizzata l'altezza del tavolo e il tavolo ricomincerà a funzionare.
Interruttore guasto	Rivolgersi al proprio rivenditore
Cavo o spina di alimentazione guasti	Rivolgersi al proprio rivenditore
Comando sovrariscaldato	Attendere 18 minuti
Quadro di comando guasto	Rivolgersi al proprio rivenditore
Messaggio d'errore E60	Rivolgersi al proprio rivenditore

Se non funziona la regolazione meccanica dell'altezza

Cause	Soluzione
Tasto manuale non azionato correttamente	Il tasto manuale deve essere sempre premuto completamente verso l'alto in modo che la regolazione dell'altezza funzioni correttamente
La forza della molla di trazione è molto bassa	Ruotare la manovella in senso orario, in modo che l'indicatore sulla scala (1-10) si sposti verso destra
La forza della molla di trazione è molto alta	Ruotare la manovella in senso antiorario, in modo che l'indicatore sulla scala (1-10) si sposti verso sinistra
Il tavolo può muoversi in modo difettoso, se i piedi di base o le colonne non sono allineati (per un eventuale spostamento del tavolo senza averlo sollevato).	Sollevare il tavolo da un lato e riabbassarlo.

Svizzera

USM U. Schärer Söhne AG
Thunstrasse 55, 3110 Münsingen
Telefono +41 31 720 72 72, info.ch@usm.com

Germania

USM U. Schärer Söhne GmbH
Siemensstraße 4a, 77815 Bühl
Telefono +49 7223 80 94 0, info.de@usm.com

Francia

USM U. Schärer Fils SA, Showroom
23, rue de Bourgogne, 75007 Paris
Telefono +33 1 53 59 30 37, info.fr@usm.com

Regno Unito

USM U. Schaerer Sons Ltd., London Showroom
Ground Floor, 49-51 Central St., London, EC1V 8AB
Telefono +44 207 183 3470, info.uk@usm.com

USA

USM U. Schaerer Sons Inc., New York Showroom
28-30 Greene Street, New York, NY 10013
Telefono +1 212 371 1230, info.us@usm.com

Giappone

USM U. Schaerer Sons K.K., Tokyo Showroom
Marunouchi MY PLAZA 1 · 2F
2-1-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005
Telefono +81 3 5220 2221, info.jp@usm.com

**Tutti gli altri Paesi possono
contattare USM Svizzera.**

www.usm.com